

---

..... [p1] .....

Mijnheer den P<sup>r</sup>. Guido Gezelle,  
West-Vlaanderens Taalmeester  
Kortrijk.

..... [p2] .....

Geachte Heer,

Ik kom U beleefdelyk verzoeken mij de stukken over de Transvaalaangelegenheid<sup>1</sup> spoedig te willen terugzenden dewijl ik ze in dezen oogenblik noodig heb, ten einde eene voordracht van Dr. Jorissen te bewerken.

Achtingsvol

CJH.

.....

1 Gezelle verwijst naar dit werk in Tegenkomsten brieven etc. In: *Loquela*: (meimaand 1884) 1, p.8: "Ik ontvange van Doctor C.-J. Hansen, Stadbibliothecaris tot Antwerpen, zijn schriftjen "Transvaal of Zuid-Afrika en de dietsche stam door Dr G.-J. Hansen. Antwerpen, drukkerij L. Dela Montagne, Wijngaardstraat, 10.1884." Den schrijver, die heel zijn leven gekampt-heeft ter vereeniging van al dat dietsch is, biede ik mijnen dank; hem wezen de vrienden van *Loquela* bevolen, als trekkende aan den zelfsten wagen, zoo niet altijd aan den zelfsten string, als hij."



---

## Briefbeschrijving

Verzender	[Hansen, Constant Jacob]
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	[30/11/1886]
Verzendingsplaats	Antwerpen (Antwerpen)
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel ; adressant gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel ; adressant gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	87x123 geel papiersoort: recto met adres; verso horizontaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: gedrukte postzegel, afgestempeld
Toevoegingen	op recto op de linkerkant: notities Woordentas: schalk o gi schalke deugeniete van 'n katte Sweveghem (inkt, verticaal, hand G.G.); op verso rechts in bovenrand: [30/11 1886]; idem rechts in de benedenrand onder initialen: [Hansen] (inkt, beide hand P.A.); verso met blauw potlood doorgehaald

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5728

---

Bibliotheekrecord <https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle12024>

## Inhoud

Incipit	Ik kom U beleefdelyk verzoeken
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	[30/11/1886], [Antwerpen], [Constant Jacob Hansen] aan Guido Gezelle
Editeur	Birgit Ampe; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---